

Návod k použití SEKÁČEK POTRAVIN EL36161/EL31162 (BP-6005G/S)

CZ

Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

- Pokud dojde k poškození spotřebiče nedodržením pokynů v této příručce, záruka se stává neplatnou. Výrobce/dovozce nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením pokynů psaných v manuálu. Nedbalé používání spotřebiče není v souladu s podmínkami tohoto návodu.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Spotřebič připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. **UPOZORNĚNÍ**
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Spotřebič a jeho síťový kabel udržujte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič není určen k ovládání prostřednictvím programátoru, vnějšího časového spínače nebo dálkového ovládání.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo plánujete čištění, vždy ho vypněte a odpojte ze síťové zásuvky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nefunguje správně, byl upuštěn na zem, poškozen nebo ponořen do vody. Spotřebič s poškozenou vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat. V žádném případě neopravujte spotřebič sami. Na spotřebiči neprovádějte žádné úpravy - vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Veškeré opravy a seřízení tohoto spotřebiče svěťte autorizovanému servisnímu středisku.
- Neodpojujte spotřebič ze síťové zásuvky tahem za síťový kabel - vzniká nebezpečí poškození síťového kabelu/síťové zásuvky.
- Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal ostrých či horkých povrchů.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Není určen pro použití ve venkovních prostorech.
- Spotřebič je určený ke zpracování masa bez kostí, sýra, ovoce a zeleniny, ořechů, bylinek.
- Nezpracovávejte ve spotřebiči příliš tvrdé potraviny a tuhá těsta.
- Nepoužívejte spotřebič nad horkými povrchy nebo v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. plynové či elektrické hořáky, trouba apod.
- Spotřebič vždy umístěte na rovný, stabilní a suchý povrch.
- Před zapojením do el. sítě se ujistěte, že je spotřebič řádně sestavený.
- Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí spotřebiče.
- Nezapínejte spotřebič s prázdnou sekací nádobou.
- Nepřepínajte sekací nádobu. Pro optimální sekání by měly potraviny v nádobě zcela zakrývat spodní nože a dosahovat těsně pod horní nože.
- Neplňte sekací nádobu horkými potravinami.
- Nenechávejte spotřebič nepřetržitě v provozu déle než 30 vteřin. Před dalším použitím nechte spotřebič zchladnout.
- Pokud se sekací nůž zasekne, vypněte spotřebič, odpojte jej z el. sítě, odstraňte motorovou jednotku a víko a pomocí špachtle odstraňte blokující potraviny.
- Před jakoukoli manipulací se spotřebičem jej nejprve vypněte a odpojte z el. sítě.
- Před otevřením víka nádoby vyčkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- Před vyprázdněním nádoby nejprve vyjměte sekací nůž.
- Neomotávejte napájecí kabel okolo spotřebiče.
- Neponořujte spotřebič ani napájecí kabel do vody či jiné kapaliny. Zabraňte přímému styku spotřebiče a napájecího kabelu s vodou.
- Spotřebič používejte pouze s dodaným příslušenstvím.
- **Sekací nože jsou velmi ostré. Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci s nimi. Nedotýkejte se ostří.**

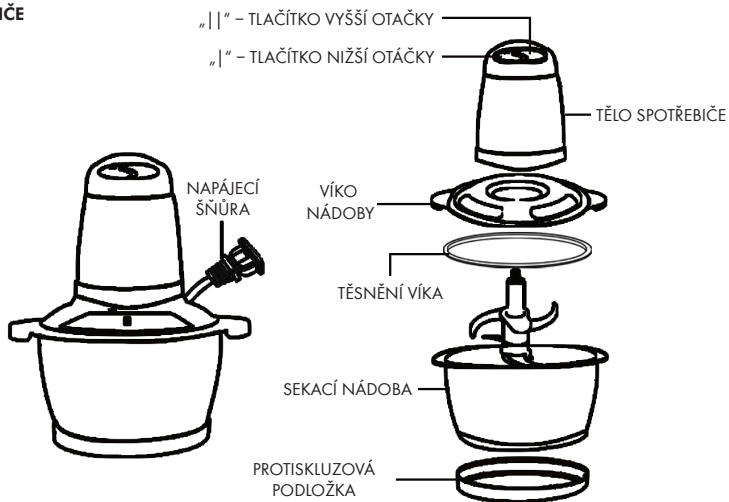
VAROVÁNÍ

Skleněná mísa **NENÍ** vhodná do myčky nádobí. Prosíme o ruční mytí teplou vodou. Do skleněné mísy nesmí být vkládána žádná horká voda nebo jídlo s teplotou vyšší než 50 °C.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Plastové obaly mohou pro kojence a malé děti představovat nebezpečí udušení, proto zajistěte, aby všechny obalové materiály byly mimo jejich dosah a byly bezpečně zlikvidovány.
- Omyvatelné části spotřebiče, které přijdou do styku s potravinami, důkladně omyjte, viz kapitola „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“.

POPIS SPOTŘEBIČE



POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

- Umístěte sekací nádobu na protiskluzovou podložku. Vždy používejte spotřebič s protiskluzovou podložkou.
- **ZE SEKACÍCH NOŽŮ NEJPRVE SEJMĚTE OCHRANNÉ PLATOVÉ KRYTY. SEKACÍ NOŽE JSOU VELMI OSTRÉ. DBEJTE ZVÝŠENÉ OPATRNOSTI PŘI MANIPULACI S NIMI. NEDOTÝKÁJTE SE OSTRÍ.**

- Na trn ve středu sekací nádoby umístěte sekací nůž (viz obrázek) a ujistěte se, že se může volně otáčet.
- Vložte potraviny do sekací nádoby. Větší potraviny nakrájejte na menší kousky (o velikosti cca 2 cm). Pro optimální výsledek nakrájejte potraviny na přibližně stejně velké kousky.
- Do sekací nádoby nevkládejte potraviny nad značku MAX.
- Pro zamíchání potravin použijte plastovou špachtli. Nemíchejte potraviny holými rukama.
- Na sekací nádobu umístěte víko

- Na víko nádoby umístěte tělo spotřebiče.
- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch a zapojte jej do el. sítě.
- Spotřebič zapnete stlačením tlačítek „|“ nebo „||“ na horní straně motorové jednotky. Během provozu přidržíte motorovou jednotku rukou. Pro vypnutí spotřebiče tlačítko uvolněte.
- Nenechávejte spotřebič nepřetržitě v provozu déle než 30 vteřin. Pro optimální výsledek zpracovávejte potraviny pomocí pulsů (krátkých stlačením tlačítka). Při delší době zpracování za pomoci pulsů nechte spotřebič mezi jednotlivými pulsy 10 vteřin vychladnout.
- Po použití odpojte spotřebič z el. sítě.
- Odstraňte motorovou jednotku a víko nádoby, vyjměte sekací nůž a poté vyprázdněte sekací nádobu.
- Spotřebič nechte vychladnout a vyčistěte jej.

DO SEKACÍ NÁDOBY NEVKLÁDEJTE POTRAVINY NEBO VODU O TEPLOTĚ VYŠŠÍ NEŽ 50°C, MŮŽE VÉST K POŠKOZENÍ NÁDOBY NEBO NETĚSNOSTI.

UPOZORNĚNÍ

NEPOUŽÍVEJTE spotřebič déle než 30 sekund najednou. Pokud dosáhnete 30 sekund, nepoužívejte 2-3 minuty před dalším použitím.

TABULKA ZPRACOVÁNÍ POTRAVIN

• Pro zpracování většího množství potravin je nejprve nakrájejte na malé kousky. Maximální množství potravin a čas zpracování najdete v tabulce níže

Suroviny	Max. množství	poznámka	Počet mixování	Délka mixování
Vepřové maso	250 g	Odstranit kosti a nakrájet	2	4-6 sekund
Hovězí maso	250 g	Odstranit kosti a nakrájet	2	4-6 sekund
Cibule	200 g	Nakrájet na čtvrtiny	4	4-6 sekund
Česnek	200 g		4	4-6 sekund
Mandle	200 g		3	4-6 sekund
Lískové ořechy	200 g		3	4-6 sekund
Rajčata	250 g	Nakrájet na čtvrtiny	1	4-6 sekund
Ovoce	250 g	Nakrájet na 3 cm kousky	3	4-6 sekund
Brambory	250 g	Uvařit, oloupat	1	4-6 sekund



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vždy vypněte a odpojte z el. sítě.
- Spotřebič čistěte po každém použití.
- Povrch motorové jednotky otřete navlhčeným hadříkem a osušte.
- Nádobu, víko a sekací nože omyjte v teplé vodě s neutrálním mycím prostředkem, opláchněte a osušte. Lze je mýt i v myčce na nádobí.
- Nože jsou velmi ostré, zacházejte s nimi s maximální opatrností.
- Nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky.
- Neponořujte motorovou jednotku do vody či jiné kapaliny. Zabraňte vniknutí vody dovnitř spotřebiče.
- Nemýjte v myčce nádobí.

Závada	Příčina	Odstranění
Nepracuje, když je zapnutý.	Není správně nasazeno víko na mixovací nádobě.	Nasaďte správně víko na mixovací nádobu.
Přístroj se zastaví během používání.	Automatická ochrana přetížení motoru.	Doporučujeme nepoužívat přístroj 30 minut, před dalším použitím.
Je cítit lehký zápach při prvních použitích.	Normální vlastnost nových motorů.	Pokud toto nepřestane ani po několika použitích prosím kontaktujte servis.
Neobvyklé vibrace a hlasitý zvuk.	Sekací nůž není správně nasazen.	Vyjměte potraviny a správně umístěte sekací nože.
	Velké množství potravin.	Umístěte spotřebič na podlahku.
		Vypněte přístroj a odeberte nadbytečné potraviny.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Jmenovitý rozsah napětí: 220-240 V

Jmenovitý kmitočet: 50 Hz

Jmenovitý maximální příkon: 300 W

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM



Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

NÁVOD NA POUŽITIE SEKÁČIK POTRAVÍN

EL36161/EL31162

(BP-6005G/S)

SK

Pred použitím tohto spotrebiča sa prosím zoznámte s návodom na jeho obsluhu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

- Ak dôjde k poškodeniu spotrebiča nedodržaním pokynov v tejto príručke, záruka sa stáva neplatnou. Výrobca/dovozca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním pokynov písaných v návode na použitie. Nedbalé používanie spotrebiča nie je v súlade s podmienkami tohto návodu.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa napätie uvedené na typovom štítku spotrebiča zhoduje s elektrickým napätím zásuvky.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. UPOZORNENIE
 - Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Spotrebič a jeho sieťový kábel udržiajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.
- Pokiaľ spotrebič nepoužívate alebo plánujete čistenie, vždy ho vypnite a odpojte zo sieťovej zásuvky.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ nefunguje správne, bol upustený na zem, poškodený alebo ponorený do vody. Spotrebič s poškodenou vidlicou sieťového kábla je zakázané používať. V žiadnom prípade neopravujte spotrebič sami. Na spotrebiči nevykonávajte žiadne úpravy - vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Neodpájajte spotrebič zo sieťovej zásuvky ťahom za sieťový kábel - vzniká nebezpečenstvo poškodenia sieťového kábla/sieťovej zásuvky.
- Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal ostrých či horúcich povrchov.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nie je určený na použitie vo vonkajších priestoroch.
- Spotrebič je určený na spracovanie mäsa bez kostí, syra, ovocia a zeleniny, orechov, bylín.
- Nespracovávajte v spotrebiči príliš tvrdé potraviny a tuhé cestá.
- Nepoužívajte spotrebič nad horúcimi povrchmi alebo v blízkosti zdrojov tepla, ako sú napr. plynové či elektrické horáky, rúra a pod.
- Spotrebič vždy umiestnite na rovný, stabilný a suchý povrch.
- Pred zapojením do el. siete sa uistite, že je spotrebič riadne zostavený.
- Nenechávajte spotrebič v prevádzke bez dozoru.
- Nedotýkajte sa pohyblivých častí spotrebiča.
- Nezapínajte spotrebič s prázdnu nádobou na sekanie.
- Nepreplňujte sekaciu nádobu. Na optimálne sekanie by mali potraviny v nádobe úplne zakrývať spodné nože a dosahovať tesne pod horné nože.
- Neplňte sekaciu nádobu horúcimi potravinami.
- Nenechávajte spotrebič nepretržite v prevádzke dlhšie ako 30 sekúnd. Pred ďalším použitím nechajte spotrebič vychladnúť.
- Pokiaľ sa sekací nôž zasekne, vypnite spotrebič, odpojte ho z el. siete, odstráňte motorovú jednotku a veko a pomocou špachtle odstráňte blokujúce potraviny.
- Pred akoukoľvek manipuláciou so spotrebičom ho najskôr vypnite a odpojte z el. siete.
- Pred otvorením veka nádoby počkajte, kým sa nože úplne nezastavia.
- Pred vyprázdnením nádoby najskôr vyberte sekací nôž.
- Neomotávejte napájací kábel okolo spotrebiča.
- Neponárajte spotrebič ani napájací kábel do vody či inej kvapaliny. Zabráňte priamemu styku spotrebiča a napájacieho kábla s vodou.
- Spotrebič používajte iba s dodaným príslušenstvom.
- **Sekacie nože sú veľmi ostré. Dbajte na zvýšenú opatnosť pri manipulácii s nimi. Nedotýkajte sa ostria.**

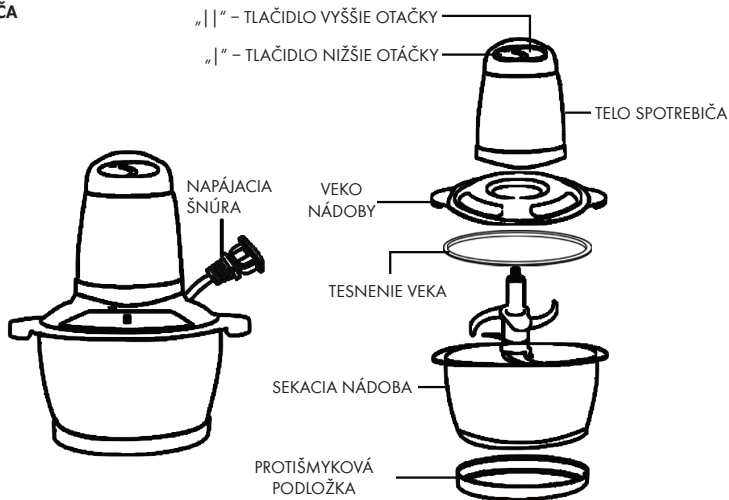
VAROVANIE

Sklenená misa **NIE JE** vhodná do umývačky riadu. Prosíme o ručné umývanie teplou vodou. Do sklenenej misy nesmie byť vkladaná žiadna horúca voda alebo jedlo s teplotou vyššou ako 50 °C.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Odstráňte všetok obalový materiál.
- Plastové obaly môžu pre dočiatá a malé deti predstavovať nebezpečenstvo udusenía, preto zaistite, aby všetky obalové materiály boli mimo ich dosahu a boli bezpečne zlikvidované.
- Umyvateľné časti spotrebiča, ktoré prídu do styku s potravinami, dôkladne umyte, viď kapitola „ČISTENIE A ÚDRŽBA“.

OPIS SPOTREBIČA



POUŽITIE SPOTREBIČA

- Umiestnite sekaciu nádobu na protišmykovú podložku. Vždy používajte spotrebič s protišmykovou podložkou.
- **ZO SEKACÍCH NOŽOV NAJSKŔR ZLOŽTE OCHRANNÉ PLATOVÉ KRYTY.**
- **SEKACIE NOŽE SÚ VEĽMI OSTRÉ. DBAJTE NA ZVÝŠENÚ OPATRNOSŤ PRI MANIPULÁCII S NIMI. NEDOTÝKAJTE SA OSTRIA.**
- Na trň v strede sekacej nádoby umiestnite sekací nôž (viď obrázky) a uistite sa, že sa môže voľne otáčať.
- Vložte potraviny do sekacej nádoby. Väčšie potraviny nakrájajte na menšie kúsky (o veľkosti cca 2 cm).
- Pre optimálny výsledok nakrájajte potraviny na približne rovnako veľké kúsky.
- Do sekacej nádoby nekladajte potraviny nad značku MAX.
- Na zamiešanie potravín použite plastovú špachtľu. Nemiešajte potraviny holými rukami.
- Na sekaciu nádobu umiestnite veko
- Na veko nádoby umiestnite telo spotrebiča.
- Umiestnite spotrebič na rovný a stabilný povrch a zapojte ho do el. siete.
- Spotrebič zapnete stlačením tlačidiel „|” alebo „| |” na hornej strane motorovej jednotky. Počas prevádzky pridržiujte motorovú jednotku rukou. Pre vypnutie spotrebiča tlačidlo uvoľnite.
- Nenechávajte spotrebič nepretržite v prevádzke dlhšie ako 30 sekúnd. Pre optimálny výsledok spracováajte potraviny pomocou pulzov (krátkych stlačení tlačidla). Pri dlhšej dobe spracovania pomocou pulzov nechajte spotrebič medzi jednotlivými pulzmi 10 sekúnd vychladnúť.
- Po použití odpojte spotrebič z el. siete.
- Odstráňte motorovú jednotku a veko nádoby, vyberte sekací nôž a potom vyprázdňte sekaciu nádobu.
- Spotrebič nechajte vychladnúť a vyčistite ho.

DO SEKACEJ NÁDOBY NEVKLADAJTE POTRAVINY ALEBO VODU O TEPLOTE VYŠŠEJ AKO 50°C, MÔŽE VIESŤ K POŠKODENIU NÁDOBY ALEBO NETESNOSTI.

UPOZORNENIE

NEPOUŽÍVAJTE spotrebič dlhšie ako 30 sekúnd naraz. Ak dosiahnete 30 sekúnd, nepoužívajte 2-3 minúty pred ďalším použitím.

TABUĽKA SPRACOVANIA POTRAVÍN

• Pre spracovanie väčšieho množstva potravín ich najprv nakrájajte na malé kúsky. Maximálne množstvo potravín a čas spracovania nájdete v tabuľke nižšie

Suroviny	Max. množstvo	poznámka	Počet mixovaní	Dĺžka mixovania
Bravčové mäso	250 g	Odstrániť kosti a nakrájať	2	4-6 sekúnd
Hovädzie mäso	250 g	Odstrániť kosti a nakrájať	2	4-6 sekúnd
Cibuľa	200 g	Nakrájať na štvrtiny	4	4-6 sekúnd
Cesnak	200 g		4	4-6 sekúnd
Mandle	200 g		3	4-6 sekúnd
Lieskové orechy	200 g		3	4-6 sekúnd
Paradajky	250 g	Nakrájať na štvrtiny	1	4-6 sekúnd
Ovocie	250 g	Nakrájať na 3 cm kúsky	3	4-6 sekúnd
Zemiaky	250 g	Uvariť, olúpať	1	4-6 sekúnd



ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič vždy vypnite a odpojte z el. siete.
- Spotrebič čistíte po každom použití.
- Povrch motorovej jednotky utrite navlhčenou handričkou a osušte.
- Nádobu, veko a sekacie nože umyte v teplej vode s neutrálnym umývacím prostriedkom, opláchnite a osušte. Možno ich umývať aj v umývačke riadu.
- Nože sú veľmi ostré, zaobchádzajte s nimi s maximálnou opatrnosťou.
- Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Neponárajte motorovú jednotku do vody či inej kvapaliny. Zabráňte vniknutiu vody dovnútra spotrebiča.
- Neumývajte v umývačke riadu.

Závaďa	Príčina	Odstránenie
Nepracuje, keď je zapnutý	Nie je správne nasadené veko na mixovacej nádobe	Nasajte správne veko na mixovaciu nádobu.
Prístroj sa zastaví počas používania	Automatická ochrana preťaženia motora	Odporúčame nepoužívať prístroj 30 minút, pred ďalším použitím.
Je cítiť ľahký zápach pri prvých použitíach	Normálna vlastnosť nových motorov	Pokiaľ toto neprestane ani po niekoľkých použitíach prosím kontaktujte servis.
Nezvyčajné vibrácie a hlasný zvuk	Sekací nôž nie je správne nasadený	Vyberte potraviny a správne umiestnite sekacie nože.
	Veľké množstvo potravín	Umiestnite spotrebič na podložku
		Vypnite prístroj a odoberte nadbytočné potraviny

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Menovitý rozsah napätia: 220-240 V

Menovitá frekvencia: 50 Hz

Menovitý maximálny príkon: 300 W



POKYNY A INFORMÁCIE O NAKLADANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

INSTRUKCJA OBSŁUGI SIEKACZ ŻYWNOSCIEL

36161/EL31162

(BP-6005G/S)

PL

Przed użyciem tego sprzętu zapoznaj się z jego instrukcją obsługi. Stosuj urządzenie wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość.

WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

- Jeśli dojdzie do uszkodzenia sprzętu w wyniku nieprzestrzegania wskazówek zawartych w tej instrukcji, gwarancja traci ważność. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w instrukcji. Nieostróżne użytkowanie urządzenia jest niezgodne z warunkami niniejszej instrukcji.
- Przed podłączeniem sprzętu do gniazdka upewnij się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu elektrycznemu w gniazdku.
- Sprzęt podłączaj tylko do odpowiednio uziemionego gniazdka. **OSTRZEŻENIE**
 - Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem albo zostały poinstruowane o użytkowaniu sprzętu w bezpieczny sposób oraz rozumieją potencjalne niebezpieczeństwa. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, jeśli nie są powyżej 8 roku życia oraz pod nadzorem. Sprzęt i jego kabel przechowuj poza zasięgiem dzieci poniżej lat 8.
 - Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
 - Nie używaj sprzętu do celów innych, niż te, do których jest przeznaczony.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą programatora, zewnętrznego timera lub pilota.
 - Jeśli nie używasz sprzętu lub planujesz jego czyszczenie, zawsze go wyłączaj i odłączaj od gniazdka sieciowego.
 - Nie korzystaj z urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Zabrania się używania sprzętu z uszkodzoną wtyczką przewodu zasilającego. W żadnym wypadku nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Nie dokonuj żadnych modyfikacji sprzętu- grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Wszelkie naprawy i regulacje tego urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi.
 - Nie odłączaj sprzętu z gniazdka ciągnąc za kabel sieciowy- powstaje ryzyko uszkodzenia kabla/ gniazda sieciowego.
 - Nie umieszczaj ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym. Upewnij się, że kabel nie zwisa z krawędzi stołu ani nie dotyka ostrych czy gorących powierzchni.
 - Sprzęt ten jest przeznaczony do użytku domowego. Nie nadaje się do użytku na zewnątrz.
 - Urządzenie przeznaczone jest do obróbki mięsa bez kości, sera, owoców i warzyw, orzechów, ziół.
 - Nie przetwarzaj w sprężcie bardzo twardej żywności i zwartych ciast.
 - Nie korzystaj z urządzenia nad gorącymi powierzchniami lub w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenki gazowe czy elektryczne, piekarniki itp.
 - Zawsze umieszczaj sprzęt na płaskiej, stabilnej oraz suchej powierzchni.
 - Przed podłączeniem do sieci el., upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane.
 - Nie pozostawiaj uruchomionego sprzętu bez nadzoru.
 - Nie dotykaj ruchomych części urządzenia.
 - Nie włączaj sprzętu z pustym pojemnikiem do siekania.
 - Nie przepelniaj naczynia do siekania. Dla optymalnego siekania, żywność w pojemniku powinna całkowicie zakrywać dolne noże i sięgać tuż pod noże górne.
 - Nie napełniaj naczynia do siekania gorącym jedzeniem.
 - Nie pozostawiaj urządzenia w ciągłym działaniu dłużej niż 30 sekund. Przed ponownym użyciem pozwól sprzętowi ostygnąć.
 - Jeśli nóż siekający zablokuje się, wyłącz urządzenie, odłącz je od sieci, zdejmij jednostkę silnikową oraz pokrywkę i za pomocą szpatułki usuń blokujące pożywienie.
 - Przed jakąkolwiek manipulacją ze sprzętem, najpierw go wyłącz i odłącz z sieci el.
 - Przed otwarciem pokrywy pojemnika odczekaj aż noże całkowicie się zatrzymają.
 - Przed opróżnieniem naczynia najpierw wyjmij nóż siekający.
 - Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
 - Nie zanurzaj sprzętu ani kabla zasilającego w wodzie czy innych cieczach. Unikaj bezpośredniego kontaktu urządzenia i przewodu z wodą.
 - Używaj sprzętu wyłącznie z dostarczonymi akcesoriami.
 - **Noże do siekania są bardzo ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas manipulacji z nimi. Nie dotykaj ostrzy.**

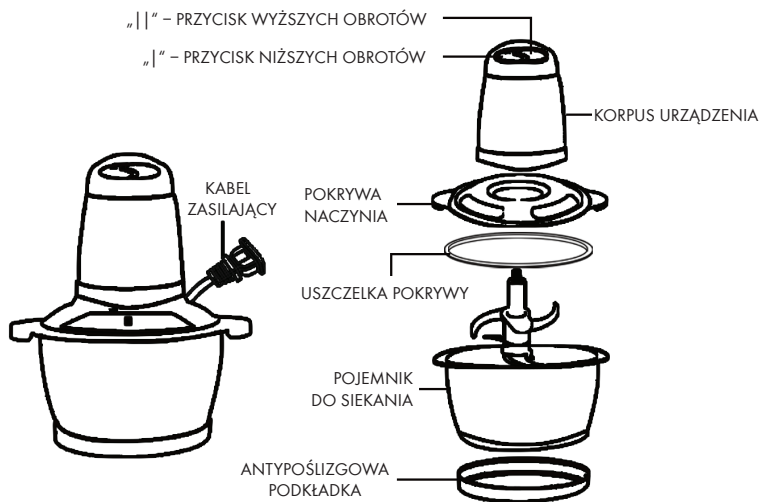
OSTRZEŻENIE

Szklana misa **NIE NADAJE SIĘ** do zmywarki. Proszę myć ręcznie ciepłą wodą. Do szklanej misy nie wolno umieszczać gorącej wody albo żywności o temperaturze powyżej 50°C.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
- Plastikowe opakowania mogą stwarzać ryzyko uduszenia dla niemowląt i małych dzieci, dlatego upewnij się, że wszystkie materiały opakowaniowe są poza ich zasięgiem i były bezpiecznie usunięte.
- Dokładnie umyj części urządzenia, które mają kontakt z żywnością, patrz rozdział „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

OPIS URZĄDZENIA



UŻYTKOWANIE SPRZĘTU

- Umieść miskę do siekania na antypoślizgowej podstawie. Zawsze korzystaj z urządzenia z podkładką antypoślizgową.
- **NAJPIERW ZDEJMIJ OSŁONY OCHRONNE Z NOŻY SIEKAJĄCYCH.**
- **NOŻE SĄ BARDZO OSTRE. ZACHOWAJ SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚĆ PRZY MANIPULACJI Z NIMI. NIE DOTYKAJ OSTRZY.**

- Na trzonie w środku naczynia umieść nóż siekający (zob. rysunek) i upewnij się, że może się swobodnie obracać.
- Włóż jedzenie do pojemnika. Większe produkty pokrój na mniejsze kawałki (o wielkości ok. 2 cm). Dla optymalnego rezultatu pokrój żywność na kawałki mniej-więcej tej samej wielkości.
- Nie wkładaj do naczynia żywności powyżej oznaczenia MAX.
- Do zmieszania pożywienia używaj plastikowej szpatułki. Nie mieszaj jedzenia gołymi rękami.
- Umieść pokrywkę na misce do siekania.
- Na wieczko pojemnika nałóż korpus sprzętu.
- Umieść urządzenie na płaskiej oraz stabilnej powierzchni i podłącz je do sieci el.
- Sprzęt uruchomisz naciskając przycisk „|” lub „|” na górze jednostki silnikowej. Podczas pracy przytrzymuj jednostkę silnikową ręką. Zwolnij przycisk, aby wyłączyć urządzenie.
- Nie zostawiaj nieprzerwanie pracującego sprzętu dłużej niż 30 sekund. Dla optymalnego rezultatu przetwarzaj żywność za pomocą impulsów (krótkich naciśnięć przycisku). Przy dłuższym czasie obróbki pulsacyjnej, pozwól urządzeniu ostygnąć przez 10 sekund między każdym impulsem.
- Po użyciu odłącz sprzęt od sieci el.
- Zdejmij jednostkę silnikową i pokrywkę naczynia, wyjmij nóż, a następnie opróżnij pojemnik.
- Pozostaw urządzenie do ostygnięcia i wyczyść je.

W NACZYNIU SIEKAJĄCYM NIE UMIESZCZAJ JEDZENIA LUB WODY O TEMPERATURZE WYŻSZEJ NIŻ 50°C, MOŻE TO SPOWODOWAĆ USZKODZENIE POJEMNIKA ALBO NIESZCZELNOŚĆ.

OSTRZEŻENIE

NIE UŻYWAJ sprzętu dłużej niż 30 sekund na raz. Jeśli osiągniesz 30 sekund, nie korzystaj przez 2-3 minuty przed ponownym użyciem.

TABELKA PRZETWARZANIA ŻYWNOŚCI

• Aby obrabiać większe ilości pożywienia, najpierw pokrój je na małe kawałki. Maksymalną ilość żywności i czas przetwarzania znajdziesz tabeli poniżej.

Składniki	Maks. ilość	uwaga	Ilość miksowania	Długość miksowania
Mięso wieprzowe	250 g	Usunąć kości i pokroić	2	4-6 sekund
Mięso wołowe	250 g	Usunąć kości i pokroić	2	4-6 sekund
Cebula	200 g	Pokroić na ćwiartki	4	4-6 sekund
Czosnek	200 g		4	4-6 sekund
Migdały	200 g		3	4-6 sekund
Orzechy laskowe	200 g		3	4-6 sekund
Pomidory	250 g	Pokroić na ćwiartki	1	4-6 sekund
Owoce	250 g	Pokroić na 3 cm kawałki	3	4-6 sekund
Ziemniaki	250 g	Ugotować, obrać	1	4-6 sekund



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem zawsze wyłącz i odepnij urządzenie od źródła zasilania.
- Czyść sprzęt po każdym użyciu.
- Powierzchnię jednostki silnikowej wytrzyj wilgotną ściereczką i osusz.
- Naczynie, pokrywę i noże umyć w ciepłej wodzie z neutralnym środkiem myjącym, oplucz i wysusz. Można je też myć w zmywarce.
- Noże są bardzo ostre, należy obchodzić się z nimi z maksymalną ostrożnością.
- Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących.
- Nie zanurzaj jednostki silnikowej w wodzie czy innym płynie. Zapobiegaj przedostawaniu się wody do wnętrza urządzenia.
- Nie myj w zmywarce.

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Nie działa, gdy jest włączony.	Wieko jest nieprawidłowo nałożone na naczyniu	Umieść odpowiednio pokrywkę na pojemniku
Urządzenie zatrzymuje się podczas użytkowania.	Automatyczna ochrona silnika przed przeciążeniem	Zalecamy nie używać sprzętu przez 30 minut przed ponownym
Przy pierwszym użytkowaniu wyczuwalny jest lekki zapach.	Normalna cecha nowych silników	Jeśli to nie ustąpi nawet po kilku zastosowaniach, skontaktuj się z serwisem
Nietypowe wibracje i głośny dźwięk.	Nóż nie jest prawidłowo zamocowany	Wymij jedzenie i ustaw prawidłowo noże siekające.
	Duża ilość jedzenia	Umieść sprzęt na podkładce.
		Wyłącz urządzenie i usuń nadmiar jedzenia.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Zakres napięcia znamionowego : 220-240 V

Częstotliwość znamionowa: 50 Hz

Maksymalna moc znamionowa : 300 W

WYTYCZNE I INFORMACJE O POSTĘPOWANIU ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM



Zużyty materiał opakowania przekaż w miejsce przeznaczone do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol na produktach lub w dołączonych dokumentach oznacza, że zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych. W celu prawidłowej utylizacji, odzysku i recyklingu, należy dostarczyć te przedmioty do wyznaczonych punktów zbiórki. Alternatywnie, w niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich, możesz zwrócić swoje produkty do lokalnego sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Prawidłową utylizacją tego artykułu pomożesz zachować cenne zasoby naturalne oraz wspierasz zapobieganie potencjalnym negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogą być wynikiem niewłaściwej likwidacji odpadów.



Produkt ten spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.



Vaše DEDRA, s.r.o.

Podhradní 69, 552 03, Česká Skalice, CZ, EU

CZ: Tel.: +420 499 599 577, www.dedra.cz

SK: Tel.: +421 233 056 591, www.dedra.cz/sk

PL: Tel.: +48 222 630 063, www.mojadedra.pl